



5TH GLOBAL CONFERENCE ON THE ELIMINATION OF CHILD LABOUR

DURBAN, 15-20 MAY 2022



CIRCULAIRE ADMINISTRATIVE

5E CONFÉRENCE MONDIALE SUR L'ÉLIMINATION DU TRAVAIL DES ENFANTS

1. INTRODUCTION

Le gouvernement de la République d'Afrique du Sud, en collaboration avec l'Organisation internationale du Travail (OIT), a l'honneur de vous accueillir à la 5e Conférence mondiale sur l'élimination du travail des enfants, qui se tiendra à Durban, dans la province du KwaZulu-Natal, du 15 au 20 mai 2022.

La Conférence est ouverte aux mandats de l'OIT, aux organisations internationales et régionales, aux organisations de la société civile, aux instituts de recherche, aux fondations et aux experts.

La présente circulaire administrative fournit des informations logistiques et d'autres renseignements généraux concernant les modalités de cette conférence. Les informations complémentaires éventuelles seront communiquées à tous les délégués via le site Web.

Pour toute question administrative ou logistique concernant cette conférence, veuillez contacter: logistics_5GC@ilo.org

2. DATES ET LIEU

La 5e Conférence mondiale sur l'élimination du travail des enfants débutera dans l'après-midi de dimanche 15 mai 2022 et prendra fin vendredi 20 mai 2022. Elle aura lieu au **Centre international des conventions Inkosi Albert Luthuli (CIC)** à Durban, dans la province du KwaZulu-Natal.

Centre international des conventions Inkosi Albert Luthuli (CIC)
45 Bram Fischer Rd
City of eThekweni (Durban),
AFRIQUE DU SUD

NB – Un programme détaillé de la Conférence sera envoyé individuellement à tous les délégués.

3. INSCRIPTION

L'inscription se fera via le site Web de la Conférence: www.5thchildlabourconf.org/fr.

La confirmation des noms des délégués de tous les mandants participant en personne ou en ligne doit être envoyée à l'adresse logistics_5GC@ilo.org d'ici le **20 avril** comme première étape. Les organisateurs de la Conférence y donneront suite en envoyant des directives claires sur l'ensemble des formalités d'inscription.

4. ACCRÉDITATION

L'accréditation aura lieu à partir du **jeudi 12 mai** dans un centre d'accréditation externe, où seront délivrés des badges d'accréditation.

Durban Exhibition Center (DEC)
En face du lieu de la Conférence

Il est conseillé aux participants de se rendre au centre d'accréditation dès qu'ils seront enregistrés à leur hôtel. Un service de transport régulier sera disponible du jeudi 12 mai au vendredi 20 mai (voir ci-dessous les coordonnées du coordinateur des transports).

5. MODALITÉS DE LA CONFÉRENCE

5.1 Participation

En raison de la pandémie de COVID-19, la participation en personne à la Conférence sera limitée à 2 000 délégués. Le nombre maximal de délégués présents en personne par mandant et par groupe est fixé à deux, soit un total de six: deux représentants du gouvernement, deux représentants des organisations d'employeurs et deux représentants des organisations de travailleurs. La présence d'un fonctionnaire de soutien par gouvernement sera également autorisée.

En outre, la participation en ligne sera ouverte à un maximum de six représentants du gouvernement, six représentants des organisations d'employeurs et six représentants des organisations de travailleurs par pays.

La Conférence sera également diffusée sur Internet à l'intention d'un auditoire général qui n'aura toutefois pas la possibilité de poser des questions ni de dialoguer directement avec les intervenants.

Les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées sont désignées par le Secrétariat des groupes d'employeurs et de travailleurs.

Les organisateurs de la Conférence prendront en charge les frais de participation (billet d'avion en classe économique, par l'itinéraire le plus direct, hôtel, repas et visa) pour les délégations tripartites (un représentant par groupe) des pays les moins avancés (PMA).

Pour les pays qui ne sont pas des PMA, les organisateurs de la Conférence prendront en charge les frais d'hôtel pour le/la ministre ou chef de la délégation participant en personne.

5.2 Format et questions à l'ordre du jour

Sont prévus à l'ordre du jour : une séance d'ouverture; un débat de haut niveau avec des lauréats du prix Nobel de la paix; deux débats de haut niveau sur la question du travail décent; huit tables rondes thématiques (sur l'éducation, la protection sociale, l'agriculture, l'emploi des jeunes, les situations de crise et le changement climatique, les chaînes d'approvisionnement, les vulnérabilités et le financement); un forum des organisations de la société civile; un forum sur l'enfance; une session sur les résultats et engagements des conférences précédentes; l'adoption du document final; et une séance de clôture. Toutes les séances de la Conférence auront lieu au cours du créneau horaire principal, soit entre 12 h 30 et 16 h 30 CAT (heure d'Afrique centrale). Les réunions de groupe auront lieu avant ce créneau horaire, et les manifestations parallèles se dérouleront à la fois avant et après ce créneau horaire.

D'autres questions telles que les conséquences de la pandémie de COVID19, l'égalité femmes-hommes, le tripartisme, les partenariats, les innovations, les inégalités et le secteur informel seront intégrées aux débats.

5.3 Langue de la Conférence

Les travaux de la 5e Conférence mondiale sur l'élimination du travail des enfants se dérouleront dans trois langues officielles de l'OIT, soit l'anglais, le français et l'espagnol. Une interprétation en langue des signes sera également prévue.

6. LOGEMENT

6.1 Hôtels

Pour que les participants à la Conférence soient bien accueillis, des réservations en bloc ont été faites dans les hôtels énumérés ci-dessous. Toutes les chambres seront disponibles au prix négocié indiqué par établissement.

NB – Les chambres sont réservées au prix négocié jusqu’au **22 AVRIL 2022**. Après cette date, les tarifs hôteliers reviendront à la normale et dépendront de la disponibilité.

NB – Les États membres sont donc encouragés à confirmer leur réservation d’ici le 22 avril 2022.

Pour toute question concernant le logement, veuillez contacter notre coordonnateur des opérations logistiques, Tumelo Malindzisa, par courriel tumelo.malindzisa@labour.gov.za/ ou par téléphone +27 82 762 6726.

HÔTEL	NUMÉRO DE RÉSERVATION	CHAMBRE ET PRIX	PERSONNE À CONTACTER
Onomo Hotel 1 km de l’ICC	FLEET1305	Chambre et petit déjeuner Simple R1 100,00 Chambre et petit déjeuner Double/Partagée R1 310,00 Chambre, petit déjeuner et dîner Simple R1 340,00 Double/Partagée R1 920,00	Leyah Rahim Reservations.durban@onomohotel.com +27 31 492 3917
The Capital Pearls 17 km de l’ICC		Chambre, petit déjeuner et dîner Studio de luxe R1 440,00 Studio Supérieur R1 440,00 Appartement 1 chambre Supérieur R2 880,00	Liverne Delpaul liverne@thecapital.co.za +27 31 945 0000
Royal Palm hotel & Apartement	Global Child Labour	DBB Single R1440	Allan Pillay +27 31 581 8000 reserve@royal-palm.co.za
Coastland Umhlanga	29988702	DBB Single R1440	DBB SinGugu Mthembu +27 31 514 6500

			frontoffice@coastlandsu mhlanga.co.zagle R1440
AHA Gateway 17 km de l'ICC	280835	Chambre Standard, petit déjeuner et dîner Simple R1 440,00 Chambre et petit déjeuner R1 300,00	Sumayya Adam Res2@thegatewayhotel.co.za +31 536 9200
Hilton Garden Inn 17 km de l'ICC	GDELB GDELA	Chambre Standard, petit déjeuner et dîner Simple R1 550,00 Double/deux lits R1 950,00 Chambre et petit déjeuner Simple R1 265 Double R1 460	Yita Madolo Chwayita.madolo@hilton.com +27 31 007 0775/0784
Premier hotel 17 km de l'ICC	SMP2600.1A	Chambre Standard, petit déjeuner et dîner Simple R1 595,00 Chambre et petit déjeuner Simple R1 350	Ritash Lutchman Fom.umhlanga@premierhotels.co.za +27 31 161 0000
Garden Court South Beach 4 km de l'ICC	1504274	Chambre Standard et petit déjeuner Simple R1 495,00 Chambre double/deux lits R1 695,00 Chambre Supérieur Simple R1595 Double/deux lits R1 895,00 Chambre de luxe Simple R1 945,00	Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp +27 31 366 7022
Garden Court Marine Parade 5 km de l'ICC	1504273	Chambre Standard et petit déjeuner Simple R1 695,00 Double/deux lits R1 895,00	Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp

			+27 31 366 7022
Garden Court Umhlanga 17 km de l'ICC	1504275	Chambre Standard Simple R1 695,00 Double/deux lits R1 895,00 Suite R2 695	Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp +27 31 366 7022
Protea Hotel Fire & Ice, Marriot, Umhlanga 17 km de l'ICC	1431622	Chambre Standard, petit déjeuner et dîner Simple R1 815,00	Bongophiwe Ngqulunga Bongokuphiwe.Ngqulunga@proteahotels.com +27 31 582 6000
The Edward Hotel 5 km de l'ICC	1504272	Chambre Standard et petit déjeuner Simple R1 895,00 Simple Supérieur R2 095,00 Simple Executive R2 295,00 Suite Simple R5 995,00	Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp +27 31 366 7022
Suncoast Towers &	1497707	Chambre Standard et petit déjeuner Simple R1 895,00	Sayeshni Pillay



SunSquare Suncoast 2,8 km de l'ICC		<p>Chambre Supérieur Simple R2 095,00</p> <p>Chambre Executive Simple R3 445,00</p> <p>Chambre Executive R3 445,00</p> <p>Suite Simple R5 995,00</p>	<p>Sayeshni.pillay@tsogosun.com</p> <p>https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp</p> <p>+27 31 366 7022</p>
Protea Hotel Durban Umhlanga	1017203 1017953	<p>Chambre et petit déjeuner Simple R1 950</p> <p>Chambre, petit déjeuner et dîner Simple R2 200</p>	<p>Lucky Mahlumba Group.durum@proteahotels.com +315 614 413</p>
Southern Sun Elangeni & Maharani 1,5 km de l'ICC	1504269	<p>Chambre et petit déjeuner Standard simple R2 050,00 Double/deux lits R2 230,00</p> <p>Supérieur Simple R2 250,00 Double/deux lits R2 450,00</p> <p>Executive Simple R2 600,00 Double/deux lits R2 850,00</p> <p>Suite Simple R6 150,00</p> <p>Suite présidentielle Simple R9 550,00</p>	<p>Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp +27 31 366 7022</p>
Beverly Hills	1504270	<p>Chambre Standard Simple R5 995,00 Double R6 270,00</p> <p>Chambre Deluxe R9 145,00</p> <p>Suite Simple R10 195</p> <p>Suite présidentielle Simple R12 295,00</p>	<p>Sayeshni Pillay Sayeshni.pillay@tsogosun.com https://hotelreservations.tsogosun.com/?chain=24151&arrive=2022-05-14&Dest=ILO&rate=LABOUR15&themecode=tsh&configcode=grp</p>

			R15&themecode=tsh&configcode=grp +27 31 366 7022
--	--	--	---

NB – D’autres hôtels seront ajoutés à cette liste qui sera actualisée via le site Web

7 INFORMATIONS POUR LES PARTICIPANTS À LEUR ARRIVÉE

7.1 Visas

Un passeport valide ou le document de voyage approprié est requis à l’entrée en Afrique du Sud. Pour obtenir des informations sur les conditions d’entrée, les délégués sont priés de contacter l’ambassade, le haut-commissariat ou le consulat d’Afrique du Sud le plus proche à leur lieu de résidence.

Des renseignements généraux concernant les exigences relatives aux visas pour l’entrée en République d’Afrique du Sud seront fournis via le [site Web](#).

7.2 Transport

L’équipe chargée de l’organisation prendra en charge les transferts en Afrique du Sud entre l’hôtel et l’aéroport. Les délégués sont priés de communiquer les détails de leur voyage à Tumelo.malindzisa@labour.gov.za.

7.3 Arrivées et départs

Le point d’entrée en Afrique du Sud est **l’aéroport international OR Tambo à Johannesburg. Les délégués y atterrissant devront prendre une correspondance à destination de Durban.** Il existe toutefois certains vols directs à destination de Durban au départ de certains aéroport internationaux. Les délégués arrivant à l’aéroport international King Shaka (Durban) seront accueillis par les responsables de l’équipe chargée de l’organisation et accompagnés jusqu’aux bus-navettes. Pour en savoir plus au sujet des vols à destination de Durban, veuillez consulter la section « Vols à destination de Durban » ci-dessous.

Les délégués repartant de l’aéroport international King Shaka (Durban) ou de l’aéroport international OR Tambo à Johannesburg (international) rencontreront dans le hall de réception de l’hôtel l’équipe chargée de l’organisation, qui les accompagnera jusqu’aux bus-navettes.

7.4 Bagages et articles prohibés dans les aéronefs

Les compagnies aériennes opérant sur le territoire de la République d’Afrique du Sud réglementent strictement les limites concernant la taille et le poids des bagages. Pour des raisons de sécurité, certains articles et certaines substances sont interdits à bord des aéronefs de transport de passagers. Il est conseillé aux participants de consulter le site Web de la compagnie aérienne au sujet des règles de transport aérien à cet égard.

8 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Durban est situé sur la côte est de l’Afrique du Sud, dans la province du KwaZulu-Natal, au bord de l’océan Indien. La ville s’étend à l’embouchure du fleuve Umgeni qui délimite le quartier nord de Durban, tandis que d’autres sections de la rivière traversent la ville elle-même. Durban est un port naturel, le plus actif du pays; c’est aussi le quatrième port de l’hémisphère sud.

Durban est une ville sophistiquée, cosmopolite de plus de trois millions d’habitants – une ville au carrefour de l’Orient et de l’Occident – une cité où bat le cœur de l’Afrique.

À l’ouest de Durban, Botha’s Hill est une charmante petite ville, porte d’entrée de la vallée des Milles Collines. Au sud de Durban, Amanzimtoti est une station balnéaire familiale populaire du KwaZulu-Natal (ancien royaume Zoulou) qui fait partie de la zone métropolitaine d’eThekweni.

Entre Umhlanga et Umdloti s’étend un paradis tropical, qui a été surnommé la « Riviera » de Durban. Gateway Mall, à Umhlanga, est une autre grande attraction, tout comme deux complexes de casino – Sibaya, à proximité d’Umhlanga, et Suncoast sur le front de mer de Durban.



Vois à destination de Durban

La ville de Durban est accessible par voie aérienne de partout dans le monde, le plus souvent avec une correspondance. La compagnie aérienne Emirates offre des vols directs au départ de Dubai. Durban est une destination très populaire. D’autres transporteurs aériens – Ethiopian Airlines, British Airways, notamment – desservent également Durban.

À l'intérieur du pays, presque toutes les compagnies aériennes nationales à bas prix desservent Durban. Elles sont toutes intéressantes – après tout, Durban n'est qu'à environ 45 minutes de Johannesburg et à seulement 2 heures de Cape Town en avion.



La conduite à Durban

À Durban, on conduit à gauche; la vitesse est limitée à 120 kilomètres/heure sur les autoroutes nationales et à environ 60 kilomètres/heure dans les agglomérations. Le permis de conduire international est l'option préférée, mais certains permis de conduire étrangers sont admissibles, sous réserve de contenir une photo du conducteur et d'être rédigé en anglais.

▪ **Conseils de sécurité**

Chacun est responsable de sa sécurité personnelle. Veuillez faire preuve de bon sens et suivre ces quelques règles simples.

<p style="text-align: center;">À pied</p> <ul style="list-style-type: none"> • Calez bien votre sac sous le bras; • Ne portez pas sur vous d'importantes sommes d'argent; • Ne laissez aucun objet de valeur en vue (sur un siège ou au sol) alors que vous êtes dans un restaurant ou un bar; • Ne laissez aucun étranger – encore moins un groupe de personnes – s'approcher trop près de vous. 	<p style="text-align: center;">En voiture</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verrouillez toutes les portières; • Faites attention aux piétons et aux animaux sur la route; • Ne laissez jamais rien en vue qui vaille la peine d'être volé dans une voiture sans surveillance.
<p style="text-align: center;">Sur la plage</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fréquentez uniquement les plages où la baignade est surveillée – ne nagez pas après la nuit tombée; • Évitez de vous baigner après avoir consommé de l'alcool; • N'emprenez à la plage que le strict nécessaire; • Ne laissez aucun objet de valeur sans surveillance – à commencer par un appareil photo. 	<p style="text-align: center;">En général</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne vous promenez pas en ville avec un appareil photo en bandoulière; • Évitez de porter des bijoux, une montre de prix ou des lunettes de soleil de grande marque; • Si quelqu'un vous accoste, gardez votre calme et faites preuve de coopération; • Exercez une vigilance particulière aux guichets bancaires.

▪ **Activités de loisir à Durban**

Les activités récréatives ne manquent pas à Durban. Visitez le parc de loisirs uShaka Marine World, le centre commercial Wilson's Wharf sur le Victoria Embankment, et le centre d'art BAT à proximité.

Profitez de la gastronomie et des restaurants traditionnels, des divertissements et du shopping dans un environnement pittoresque. Faites les boutiques jusqu'à épuisement dans les centres commerciaux modernes. Découvrez les spécialités locales dans les marchés et les magasins de Grey Street et du Warwick Triangle. Sur le front de mer, les métiers d'art et d'artisanat traditionnels sont à l'honneur sur les étals. Profitez des excellents divertissements proposés dans les théâtres et les clubs de la ville ou faites une visite guidée de la ville.

▪ **Climat**

À Durban, qui se caractérise par un climat subtropical humide, les étés sont chauds et humides, les hivers doux et secs, sans neige ni gel. Durban a une pluviométrie annuelle de 1 009 millimètres (39,7 pouces). La température moyenne varie autour de 24°C (75°F) en été, et de 17°C (63°F) en hiver.

▪ **Indicatifs téléphoniques internationaux**

L'indicatif de pays pour l'Afrique du Sud est 27. Pour faire un appel téléphonique international, composez 00 + indicatif de pays + numéro de téléphone.

▪ **Approvisionnement en électricité**

La tension électrique de secteur est de 220/ 230 volts AC 50Hz.

▪ **Monnaie, opérations bancaires, cartes de crédit et guichets bancaires**

La monnaie officielle en Afrique du Sud est le rand sudafricain (ZAR), dans les coupures suivantes: billets de 10, 20, 50, 100 et 200 ZAR; pièces de 5, 10, 20, 50 cents, ainsi que de 1, 2 et 5 ZAR. L'argent liquide peut habituellement être échangé dans les comptoirs de change et les agences bancaires commerciales.

Les taux de change sont publiés quotidiennement dans les journaux sudafricains et certains sites. Un dollar américain vaut environ 13 ZAR.

Les banques sont généralement ouvertes de 08 h 30 à 15 h 30, du lundi au vendredi. Des guichets bancaires (ATM) sont disponibles dans toute la ville; sont acceptées les principales cartes de crédit et cartes bancaires; et les instructions sont disponibles en anglais et dans d'autres langues.

NUMÉROS D'URGENCE

Police

10111 – Escouade policière nationale

086 001 0111 – Signalement d'un crime

031 361 0000 – Urgence: Police métropolitaine & Service d'incendie
métropolitain

Gestion des incendies et catastrophes

031 361 0000

Ambulance

10177 – Ambulance

031 309 1404 / 1778 – Santé publique

031 337 6522 – Croix-Rouge

031 305 6588 – Ambulance Saint-Jean

082 911 ou 0800 333 444 – Soins de santé Netcare

Hôpital

St Aidan's Hospital

Adresse: 33 Centenary Road Berea | Berea | Durban

Tél.: +27(0)31 314 2200

St Augustine's Hospital

Adresse: 107 Chelmsford Road Glenwood | Glenwood | Durban

Tél.: +27(0)31 685 0000

Addington Hospital

Adresse: 16 Erskine Terrace South Beach | South Beach | Durban

Tél.: +27(0)31 327 2000

Albert Luthuli Hospital

Adresse: 800 Bellair Road Cato Manor | Bellair | Durban

Tél.: +27(0)31 240 1000

Services nationaux d'assistance téléphonique

0861 435 722 – Alcooliques Anonymes (AA)



5TH GLOBAL CONFERENCE
ON THE ELIMINATION
OF CHILD LABOUR

DURBAN, 16-20 MAY 2022



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



International
Labour
Organization



ALLIANCE

8.7

084 409 2679 – Service d'aide aux victimes de crime Open Door

080 005 5555 – Centre d'assistance téléphonique pour les enfants KZN

086 132 2322 ou 031 312 2323 – Centre d'aide sociale Lifeline

080 001 2322 – Aide info Sida

083 900 6962 – *Narcotiques Anonymes (NA)*

9 CONTACTS

Pour toute question concernant la Conférence, contacter :

M. SJ Ndebele

Ministère de l'Emploi et du Travail

Téléphone portable: +27 76 910 1750

Courriel: sipho.ndebele@labour.gov.za

M. K. Letoaba

Ministère de l'Emploi et du Travail

Téléphone portable: +27 82 908 1906

Courriel: Kgomotso.letoaba@labour.gov.za

[M^{me} Tumelo Malindzisa](mailto:Tumelo.malindzisa@labour.gov.za)

Ministère de l'Emploi et du Travail

Téléphone portable: +27 83 762 6466

Courriel: Tumelo.malindzisa@labour.gov.za

Questions d'ordre général

Logistics_5GC@ilo.org

Coordination_5GC@ilo.org



Inspiring new ways